

**How to clean the frame and stand / Как производить очистку рамки и подставки / Як чистити рамку і підставку / Comment nettoyer le cadre et le socle / ควรทำความสะอาดกรอบหน้าจอและฐานตั้งเครื่องรับโทรทัศน์อย่างไร / 如何清洗支架和站架 / نحوه تمیز کردن فریم و پایه / كيفية تنظيف الاطار والحامل**

If your TV is an LT-42GZ78 and LT-47GZ78 it has a glossy frame and stand which have protection sheets attached to them. LT-37FX77 and LT-42FX77 do not have glossy stands and therefore no protection sheet on the stand.

- Peel them off before use, but only after the TV has been properly placed.
- Take care with handling the glossy frame and stand because these surfaces are delicate.
- If the glossy frame or stand becomes dirty, first dust it off, then wipe it softly with a soft cloth. If you wipe without dusting off, you may damage it.

В моделях телевизоров LT-42GZ78 и LT-47GZ78 имеются глянцевые рамки и подставки, которые обернуты защитной пленкой. Модели LT-37FX77 и LT-42FX77 не имеют глянцевых рамок и подставок и защитная пленка отсутствует.

- Отклейте пленку перед использованием, но только после окончательной установки телевизора на нужное место.
- Проявляйте осторожность при обращении с глянцевыми поверхностями, так как они очень delicate.
- При загрязнении глянцевой рамки или подставки протрите поверхность мягкой тканью насухо. Будьте осторожны, так как на поверхности можно оставить царапины.

Якщо у вас телевізор моделі LT-42GZ78 і LT-47GZ78, його обладнано блискучою рамкою і підставкою, до яких прикріплено захисні смуги. Моделі LT-37FX77 і LT-42FX77 не обладнано підставками, тож у них немає захисних смуг.

- Зніміть їх перед використанням, проте лише після того, як телевізор буде розташовано належним чином.
- Будьте обережними під час використання рамки і підставки, оскільки ці поверхні дуже делікатні.
- Якщо рамка чи підставка забрудняться, спершу зітріть пилюку, тоді витріть їх м'якою ганчіркою. Якщо Ви витиратимете вироб, попередньо не стерши пилюку, їх можна пошкодити.

Si votre téléviseur est un LT-42GZ78 ou un LT-47GZ78, son cadre et son socle sont brillants et des feuillets protecteurs y sont plaqués. Les socles des téléviseurs LT-37FX77 et LT-42FX77 ne sont pas brillants et ne comportent donc aucun feuillet protecteur.

- Retirez-les avant utilisation, mais seulement après que le téléviseur soit correctement mis en place.
- Manipulez le cadre et le socle brillants avec précaution car ces surfaces sont délicates.
- Si le cadre ou le socle brillants sont sales, dépoussiérez en premier lieu et essuyez ensuite avec précaution à l'aide d'un chiffon doux. Si vous essuyez la surface avant d'avoir effectué un dépoussiérage, vous pourriez l'endommager.

หากท่านใช้เครื่องรับโทรทัศน์รุ่น LT-42GZ78 และ LT-47GZ78 กรอบหน้าจอและฐานตั้งมีฉนวนป้องกันเคลือบติดอยู่ ส่วนรุ่น LT-37FX77 และ LT-42FX77 ฐานตั้งเครื่องรับโทรทัศน์จะไม่ได้เคลือบด้วยสารฉนวน ฉนวนนี้จะไม่เป็นแผ่นป้องกันเคลือบติดอยู่

- เมื่อติดตั้งเครื่องรับโทรทัศน์เรียบร้อยแล้ว ควรลอกแผ่นเคลือบออกก่อนการใช้งาน
- ควรดูแลรักษากรอบหน้าจอและฐานตั้งด้วยความระมัดระวัง เนื่องจากเป็นพื้นผิวที่บอบบาง
- หากกรอบหน้าจอและฐานตั้งเครื่องรับโทรทัศน์เริ่มสกปรก ควรปัดฝุ่นออกก่อนเป็นลำดับแรก จากนั้นเช็ดอย่างถนอมด้วยผ้านุ่ม การเช็ดโดยไม่ปัดฝุ่นออกก่อนจะทำให้เครื่องเกิดรอยขีดข่วนได้

若您的电视机是LT-42GZ78和LT-47GZ78，其支架和站架表面因贴了保护片而显得光滑。LT-37FX77和LT-42FX77的站架则因没有保护片而不会光滑。

- 使用前将之撕开，但是必须在电视机已被摆放妥当后。
- 请小心处理表面光滑的支架和站架，因为这些表面容易损坏。
- 若支架或站架表面脏了，请先将灰尘扫除，然后用软布轻轻抹拭。若您不先扫除灰尘便抹，您可能会损坏其表面。

- إذا كان تلفزيونك من طراز LT-47GZ78 و LT-42GZ78 الذي يكون اطاره والحامل من النوع اللامع والذي تم لصق صفائح حماية عليهما. بالنسبة لطراز LT-42FX77 و LT-37FX77 لايتضمنان حامل لامع ولهذا السبب لا توجد صفحة حماية على الحامل.
- قم بتقشير هذه الصفائح قبل الاستخدام. ولكن فقط بعد وضع التلفزيون بشكل صحيح.
- اتخذ الحيطة اللازمة عند امسك الاطار والحامل اللامع لأن سطحهما ناعم.
- إذا اتسخ الاطار أو الحامل اللامع. أولاً ازل الغبار. ثم امسحه بقطعة قماش ناعمة. اذا قمت بمسحه من دون ازالة الغبار. قد تتسبب بتلفه.

اگر تلویزیون شما LT-47GZ78 و LT-42GZ78 می باشد دارای فریم و پایه شیشه ای است که صفحه های محافظی روی آنها چسبانده شده است. مدل LT-42FX77 و LT-37FX77 دارای پایه شیشه ای نمی باشند و بنابراین صفحه های محافظ به آنها چسبانده نشده است.

- آنها را بکنید. البته بعد از آنکه تلویزیون سر جایش قرار داده شد.
- هنگام حمل مراقب فریم و پایه شیشه ای باشید چراکه سطح آنها شکننده است.
- اگر فریم یا پایه شیشه ای کثیف شدند. ابتدا گرد و خاک روی آنها را زدوده. سپس آنها را با یک پارچه نرم پاک کنید. اگر آنها را بدون زدودن گرد و خاک پاک نمایید. ممکن است به آن آسیب رسانده شود.

Frame / Рамка / Рамка / Cadre /  
กรอบหน้าจอ / 支架 / اطار / فریم

Stand / Подставка / Підставка /  
Socle / ฐานตั้งเครื่องรับโทรทัศน์ / 站架 /  
پایه / حامل

